



Megjelenik e lap mindennap,
pénteket kivéve.

Előfizetési ár:
Helyben a hátralévő szüneti folyamra 2 frt. 50 kr.
Vidékre " " " " 3 " —
Helyben egy óra 1 " oszt. ért.

Mindenkor hirdetések elfogad-
tatnak: kétszer hasábozott sorért
5 ujkr., ismétléseknél 3 ujkr.
Kimentési díj minden hirdetésről 30 ujkr.

SERVUS STUTZERL.

(folytatás.)

Eulália. Istenem! mily gondatlan, ha va-
laki itt lépne.

Fránzl. Igazad van, engem nem szabad
senkinek látni, azért rejts el szerelmesem!

Eulália. Mit gondolsz, — nem — nem —
el kell e házat hagynia e pillanatban.

Fránzl. (halkan) No persze éppen azért
hozattam ide magam. (sepp) Hogyan? elhagyja-
lak? Soha (halkan) míg kedvesemmel nem be-
szélek.

Eulália. Ha férjem jön, — hát compro-
mittálni akar-e? nem, nem, távozzék!

Fránzl. Lehetetlen! hogy távozzak el?

Eulália. A hogy ide jött — titkon e lá-
dában.

Fránzl. Micsoda! megint a ládában, azt
szépen megköszöném!

Eulália. Nincs más mód!

Fránzl. De nagysádkám, én ezt már pro-
báltam, és megtanultam hogyan utaznak a he-
ringek, — ebből elég volt ennyi!

Eulália. Én nem segíthetek baján! — hát
a férjem! — ha ez itt találja önt, a halál fia.

Fránzl. Hogy is ne! (halkan) már kez-
dek vadulni.

Eulália. Gyorsan vissza a ládába!

Fránzl. No, isten neki! (visszalép a lá-
dába) Jó éjszokát világ!

Eulália Csak ne lármaázzon, (ráborítja a
füdelet) most hamar emberekért a kik elvigyék.

Fránzl. (a fedelet feltolja) Ah!

Eulália. Mi lette? mit akar?

Fránzl. Elfeleltem lakásomat tudatni, uj-
világotező 17-ik szám.

Eulália. (ráborítja) Jól van — jól (el
akar menni)

Fránzl. (mint előbb) még egyet —

Eulália. Az istenre kérem, mit akar még?

Fránzl. Tegye azt a barátságot, írja...

a fedélre, hogy a ládában törekeny ezik, például üvegek vannak, nehogy megint úgy összerázzanak! — ajánlom magam! (eltűnik)

Eulália. Alázatos szolgálja! — (magában) szegény fiatal ember, mire vitte a szerelme; de most siessünk hordászokért. (el)

ÖTÖDIK JELENET.

Fránzl egyedül.

(a láda fedelét felnyitja, körülnéz) Az öreg elment! most sietve ugorjunk ki — így — hát engemet mint valami értéktelen terhet retourrecepissével vissza akarnak expediálni — ah — abból ugyan mi se lesz. Itt maradok, — látnom kell ismeretlen szépemet, ha kályhalyukba kell is bnyom. De várjunk csak, ha az öreg a ládát elviteli, s észreveszi hogy nagyon könnyű, gyanitni fogja, hogy én — tudom már mit csinállok, a ládát úgy sem nyitattja fel, hát keressünk valami töltelékot, (a nyitva hagyott konyhaajtóhoz megy) ah! van a konyhában elég cserépedény (egy pillanatra kimegy s cserépedényvel terhelve, fején egy vashográcscsal, mely mint kalap van feltéve, visszajön) így jó lesz (meglátja az üveg szokrényt) it is van még valami (az üvegekre néz) de — de az még sem jó lesz — így magában ha ezt viszik, csörömpöl, el volnék árulva, (körülnéz) nem volna itt valami okosabb? (meglátja a könyveket) ah a könyvek, ez legjobb lesz, (a cserépedényt és üvegeket kiveszi és visszaviszi a konyhába) a cserépedényt és üvegeket vigyük vissza, (a szofához megy) ez nagyobb értékű teher lesz — (a könyveket hányja be) ha én csontváz voltam, lehetnek a könyvek is lélektelen bagázsok, hadd transportálják őket; tán úgy is olyan könyvek, melyek mihelyt kijönnek, a szerzőnek azt szokták mondani: pakolja be és vigye; — így, most a láda meg van pakolva, (emeli) és elég nehéz is, most vigyük a hova tetszik, én pedig majd szemlét tartok (el)

HATODIK JELENET.

Salm, később Zsuzsika, utóbb Eulália.

Salm. Sehol nem kapok egy hordászt sem, nincs egyéb hátra, mint a ládát a fakamrába vinni. (fel akarja emelni) Ejnye mennykő adta, ez ugyan nehéz, — mit tegyek, segítségül hívom Zsuzsikát. (kiált) Zsuzsika!

Zsuzsika. (be) Parancsol nagyságos ur?

Salm. Jer, segíts e ládát a fakamrába vinni.

Zsuzsika. A fakamrába? kár volna ezt összedarabolni, hiszen még új.

Salm. Csak az asszony végett, ha fel találná nyitni, meglátna benne a csontvázat.

Zsuzsika. (felsikolt s elugrik a ládától) Micsoda csontváz?

Salm. No no, csak nem félsz tőle!

Zsuzsika. Félni éppen nem, de mégis rám ijesztett egy kicsinyt.

Salm. Hogy is ne — jer és segíts!

Zsuzsika. Segíteni, aztán milyen nehéz?

Salm. Nagy csontu ember volt — és a csont többet nyom mint a hús, azt te is tudod mint szakácsné. (viszik a konyhaajtó felé.)

Eulália. (ugyanazon oldalról) Zsuzsika? Zsuzsika!

Salm. Jaj a nőm! { a ládát elejtik }

Zsuzsika. A ngos asszony!

Salm. S éppen a konyhában, hol ki kell mennünk.

Zsuzsika. Mit csináljunk?

Salm. Megállj! tegyük az ablakerkélyre, s bocsássuk le a függőnyt. (felkapják a ládát) Siessünk!

Zsuzsika. Vigyázzon, nagyon nehéz.

Salm. (ijedve) A nőm már itt! (ijedve eleresztik s a láda kiesik az ablakon, hallatszik hogy valami nagy teher a vízbe esett.)

Zsuzsika. Ah!

Salm. Szépen vagyunk! a láda a tóba esett, — ah az én szép skelettem! (fejét vakarva fel s alá járkál.)

HETEDIK JELENET.

Előbbiek, Eulália.

Eulália. (be a nélkül hogy észrevenné az előbbiket) Senkit sem találok, Zsuzsikának kell segíteni, — hol rejtőzik, (kiált) Zsuzsika! Zsuzsika! (megijed) Ah a férjem!

Salm. (zavartan) Édes fiacskám!

Eulália. Ha a ládát felnyitotta, elvesztem — most tettetés! te itt, és Zsuzsikával ketteskén, mit jelent ez?

Salm. (zavartan) Istenem, hiszen —

Zsuzsika. Én csak azért jöttem, hogy nem kell-e a nagyságos urnak valami.

Eulália. Ugy? de ezt meg — (észrevévén hogy a láda eltűnt, szorongva) szent isten, a ládát elvitték!

Salm. Mindig oda néz, hol a láda állott, talán megtudta —

Eulália. Talán felnyitotta! bizonyossá kell lennem. (fenn) Előbb itt egy ládát láttam.

Salm. Már ugy van! (fenn) Láttad a ládát fiacskám?

Eulália. Igen.

Salm. De nem nyitottad fel?

Eulália. (halkan) Istenem, mit mondjak (fenn és szorongva) Igen.

Salm. (nagyot lép) Igen?

Salm. (magában) Mindent tud.

Eulália. (magában) Mindent tud; most tiz körömre kell állni.

Salm. Most birka türelmet kell használni.

Ketten } Kedves férjem bocsánat! } térdre
 } Kedves nőm bocsánat! } esnek.

Ketten { Micsoda! Ön bocsánatot kér.

Eulália. Felnyitottad a ládát?

Salm. (Szorongva) Isten mentsen, hozzá sem értem, s minthogy elébb azt mondtad, hogy hagyjak fel az affele-ostobaságokkal, tehát a ládát a föbe dobtam.

Eulália. (ijédten felsikolt) Micsoda, mindenható Isten! (elalél)

Zsuzsika. Szent ég, a nagyságos asszony elájult. (hozá ugrik)

Salm. Elájult.

Zsuzsika. S nem éled!

Salm. Csakhamar néhány cseppet tinktúrából, az mindjárt operál.

Eulália. (felugrik) Ide ne hozd a tinktúrát, mért pokolba űzlek vele együtt.

Salm. Csodálatos, csak beszélni hallott tinktúrámról s már is magához jött.

Eulália. (kezét lördeli, fel s alá futkos) Ellenkezőleg magamon kívül vagyok — elvagyok veszve, te is el vagy veszve, mind elvagyunk veszve.

Salm. { Ohó! hogyisne.

Eulália. (ülkes hangon) Tudod-e mi volt a faládába.

Salm. Persze hogy tudom, egy nagy csontváz.

Eulália. Nem, nem, — egy élő ember.

Salm. { Micsoda?

Eulália. (folytatva) Egy virágzó fiatal ember, ki ezen az uton csempésztette be magát a házba, és a ki most —

Salm. Belém állt a marha hideg! — de jertek, jertek siessünk, tán tud úszni — tán mégis kibuzhatjuk, ha belefult is nem tesz semmit, én megint életre hozom, jerünk. (elrohan)

Eulália. { Rettenetes szerencsétlenség. (el)

Zsuzsika. (folytatják.)

Ezüsttanácsok.

I.

Nagy urnál keveset egyél,
Mindenféle s fajta léből;
A mi később jő — jóllakhatsz
Azoknál — a pecsenyéből.

II.

Ha szereted a birt, s vagyont,
Írj novellát és verseket,
Ha hir nélkül nyomort akarsz,
Írj tudományos könyveket.

LAUKA.

Vegyesek.

— A pesti zene együletben a „magyar szavalt előadások“ 1860 január 9-kén vendik kezdetüket. Nálunk más nyelven nem is szavaltak soha.

— A magyar divat fölvirágzásával Jambor Endre pesti szabóművész ismét megindítandja „férfi divat közlönyét“, újabb időben ő volt az első, a ki a férfi közönséget a szép magyar viselet divatbahozására figyelmezteté, s e végett magyar divatképeket s szabási minta rajzokat közölt, vállalata azonban részvét hiánya miatt megszűnt most bála a mindenhatónak más viselet van, nem kételkedünk hogy e jeles közlönyt, minden jóra való szabómester meghozatja. Ára egész évre 3 fl. 20 kr. —

„Jó utat kívánok.“

— Egy kis leányka gyengén tanult, a tanító többször megpirongatta, ezért a kis kedves nem bánta volna ha a tanítót ne is látta volna. Új évre egy poharat vitt emlékül tanítójának, melyen véletlenül e szavak állottak: Jó utat kívánok.“

— Hiába kívánod a jó utat gyermekem, mondá a tanító mosolyogva, mert én legfőlebb egyik szobából a másikba megyek, s onnan ismét visszajövök.

Erkeztek.

3/4 Szentiványi László. földb. H.-Macskásról.
Adorján Imre, cs. k. hiv., Sz.-Mihály-falváról.

Elutaztak:

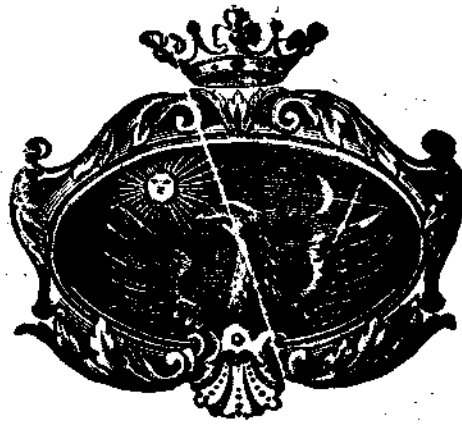
3/4 Gróf Kun Farkas, Algyógyra.
Báró Diószegi Árpád, Keczedre.
Báró Diószegi Geiza, Keczedre.
Toroczka Mór, földb., Ó-Vásárhelyre.
Veres József, földb., Kozárvára.
Hoffmann Emil, városi tanácsos, Dézsre.
Dézsi Károly, orsz. ügyvéd, Dézsre.

Bécsi bürzej

Január 4-én. Földteherm. Magyar 73. Temesi 72. Erdélyi 70.
Arany 6-91. Ezüst 124-50.

Tulajdonos és felelős szerkesztő: HAVI MIHALY.

NEMZETI



SZÍNHÁZ.

Felsőbb

engedélylyel.

Kolozsvártt, ma, vasárnap, január 8-án. 1860.

A fennálló országos szini választmány pártfogása és HAVI MIHÁLY igazgatása alatti dalszintársaság által adatik:

Közkívánatra:

Eljegyzés lámpafénynél

Dalok játék 1 felvonásban Offenbachtól, magyarra fordította Havi és Poulay.

Személyzet.

| | | | |
|------------------------------|-------------|-------------------------------------|------------|
| Pierre, haszonbérő | Follinus. | Nagy béres | Bokor. |
| Denise, rokona | L. Mari. | Esküdt | Palatkai. |
| Katalin { falusi özvegynök | Sch. Minka. | Kisbíró | Alajos. |
| Fanchette { | Follinusné. | Szolgálo | Bokorné. |
| Falobíró | Barta. | Szakácsné | Baranyiné. |
| Törvénybíró | Vadász. | Cselédek, szomszédok, lámpáshordók. | |

MEGELŐZI:

SZAMÁRTEJ.

Vigjáték 1 felvonásban énekekkel, írta Gabriel és Duperti, fordította Csepregi.

Személyzet:

| | | | |
|---------------------------------|-----------|--------------------------------|-------------|
| Óhidi, technikus | Komáromi. | Körmös, seb orvos | Bokor. |
| Bokor, gazdag majoros | Albisi. | Boderaó | Follinusné. |
| | | Bejárino, szomszédnö | Sch. Minka. |

Helyek ára : Zártszék 70 kr. Földszint 42 kr. Altszti jegy 21 kr.
Karzat 18 kr. osztr. ért.

Holnap Héttől Januarius 9-ken bérletszünetben adatik:

G A U T I E R M A R G I T.

francia dráma 5 felv. PRIELLE CORNELIA a pesti nemzeti színháztól a cím szerepben mint vendég, lép föl.

Kezdeté fél 7 órakor, vége 9 után.